

# 合规应对世行制裁风险的关键一招

■ 本报记者 钱颜

日前,世界银行宣布对中国某公司进行制裁——15个月内禁止该公司参与世行融资支持的项目,到期并满足条件后才可以解除制裁。制裁的原因是其在利比里亚电力项目的投标中存在“欺诈行为”。该项目总投资6亿美元,建设内容为改善利比里亚电力供应并提升利比里亚电力部门的服务能力。被制裁公司与世行签署了和解协议,承诺会按照《世界银行诚信合规指南》建立诚信合规体系,并将此作为解禁的一项条件。

据了解,自2011年至2019年7月31日,世界银行公布的制裁名单中共有2800余项左右(涉及企业及个人),其中涉及中国企业及个人的处罚有800余项。而2018年1月1日到2019年7月31日,中国企业及个人受到的处罚则达到700余项。

“近两年来,中国企业或个人受到世界银行的处罚数量逐渐增加。遭到世界银行所处罚的国际诸多企业,大部分是因为既往业绩造假、工程验收证明造假、产品质量合规证明造假等欺诈行为。”美国德信律师事务所合伙人卢辛达

在接受《中国贸易报》记者采访时表示,面对监管日益严厉的国际趋势,中国企业应该意识到加强合规管控的重要性,以避免产生不必要的损失。重点关注基础设施项目、健康、教育和社会福利项目及机构发展、工程建设项目等。

世行制裁体系中的制裁措施有四种,第一种是取消资格,包括附解除条件的取消资格和永久的取消资格。第二种是附条件的免于取消资格,这是比较轻的处罚,即满足某些条件的话,就不再取消资格。第三种是训诫函,包括公开训诫和私下训诫。第四种是恢复原状。最常见的是实施第一种制裁,被制裁的企业和个人将在被处罚期限内禁止承接世行资助项目。世界银行的制裁期限一般为2至8年,也有更短或更长的处罚期,处罚期限结束后企业会从名单中被自动删除。最严厉的处罚则是终身禁入,即永久丧失参与世界银行融资项目资格。制裁措施中最常采用的制裁是3年附解除条件的取消资格。

卢辛达介绍说,亚洲开发银行、美洲开发银行、非洲开发银行,

欧洲复兴开发银行、世界银行已达成联合取消资格协议,对于满足一定标准的可制裁行为,其中一家签约金融机构的制裁措施会被其他签约机构认可和执行。近年来,世行黑名单中的很多企业都触犯了联合制裁机制,这些企业在受制裁期限内被上述几家金融机构联合禁止承接有关的资助项目。

企业建立完善的内部合规体系是达到制裁解除条件或者免于制裁的重要条件。毕马威中国风险管理咨询总监朱锴表示,《世界银行诚信合规指南》和《企业境外经营合规管理指引》可以作为搭建健全合规体系的重要参考。

《世界银行诚信合规指南》共有11项原则,包括禁止不当行为、责任、计划的启动/风险评估和审

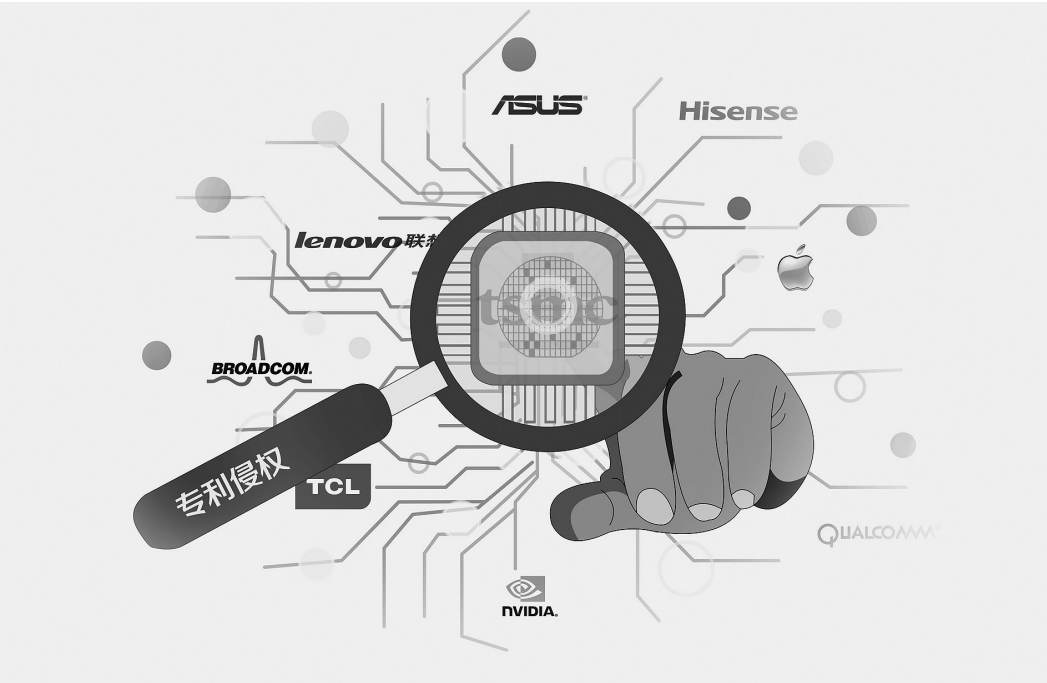
查、内部政策、关于业务伙伴的政策、内部控制、培训和宣传、激励措施、报告、对不当行为的补救及共同行动。《合规指南》总结了被许多机构和组织认为是良好治理和反欺诈与腐败的良好实践的标准、原则,并随着国际合规标准的发展而不断更新。

“企业可结合自身经营范围、组织结构和业务规模等实际情况,对照《合规指南》及《合规指引》从下列重点方面构建或完善自身的境外经营合规管理体系:全面识别合规要求,健全合规管理架构,制定合规管理制度,完善合规运行机制,防范应对合规风险,持续改进合规管理体系,重视合规文化建设。”朱锴说。

卢辛达分享了她帮助企业应

对世行调查的经验。首先,企业要对参与世行项目投标的人员及合规执行人员进行专门的世行采购政策合规培训。其次,要对合同履行进行监督,发现问题要及时纠正或补救。特别是当调查机关发出“制裁审理通知”或调查机关要求进行审计时,一定要积极配合,及时聘请应对世行制裁有丰富经验的专业律师来处理,在规定时间内做出回应。再次,在调查机关调查时,企业不要销毁相关文件,否则将面临加重处罚。企业也不能存在侥幸心理,一般情况下,只要世行启动调查,企业受到制裁的可能性就非常大。最后,如果企业通过和解方式没有取得理想结果,可以采取诉讼方式来争取最有利

的结果。



制图  
耿晓倩

近日,美国加州晶圆代工厂商格芯对全球最大的半导体制造商台积电提起专利诉讼,称其侵犯了该公司在美国和德国持有的16项专利,其中13项在美国,其余3项在德国。格芯工程与技术高级副总裁格雷格·巴特利特在诉讼中表明,发起这项诉讼的目的是为了保护这些投资,以及为这些投资提供动力的美国 and 欧洲创新。

(董彬)

## 3部《反垄断法》配套规章开始施行

本报讯 日前,市场监管总局召开新闻发布会,宣布3部《反垄断法》配套规章《禁止垄断协议暂行规定》《禁止滥用市场支配地位行为暂行规定》和《制止滥用行政权力排除、限制竞争行为暂行规定》于9月1日开始实施。

据市场监管总局反垄断局主要负责人介绍,《反垄断法》实施以来,法治建设取得显著成效,目前已经形成以《反垄断法》为核心,1件行政法规、5件国务院反垄断委员会指南、8件部门规章、15件规范性文件构成的较为完备的反垄断法律体系。6月26日,市场监管总局制定出台了《禁止垄断协议暂行规定》《禁止滥用市场支配地位行为暂行规定》《制止滥用行政权力排除、限制竞争行为暂行规定》等3部《反垄断法》配套规章,并于9月1日开始实施。这3部规章解决了原3家反垄断执法机构存在的职能交叉问题,强化了中央地方两级执法体系,统一执法程序、标准和尺度,为构建统一、规范、高效、权威的反

垄断执法体系,实现优化协同高效的机构改革目标奠定了坚实基础。优化了执法机制,细化了执法程序,强化了执法监督,建立了上下联动、规范统一的反垄断执法体系。

《禁止垄断协议暂行规定》细化了垄断协议认定方法和执法程序。一是明确了垄断协议的具体表现形式和构成要件,细化了国务院反垄断执法机构认定的“其他垄断协议”的考量因素。二是明确协同行为定义和认定协同行为的考虑因素。三是细化经营者依法豁免的申请条件、认定要素、豁免决定的效力等。四是细化宽大制度,对前3个主动报告并提供重要证据的经营者,可以按提出申请的先后顺序减免不同幅度的罚款,使宽大制度更具有可操作性。

《禁止滥用市场支配地位暂行规定》明确了违法行为的认定和处理。一是对认定具有市场支配地位的考虑因素逐一细化,特别对认定互联网、知识产权领域市场支配

地位的考虑因素予以明确。二是具体列明以不公平的高价销售商品或者以不公平的低价购买商品等6种滥用市场支配地位行为的具体表现形式,对经营者从事相关行为可能的“正当理由”进行了规定。三是细化对滥用市场支配地位行为的处理措施,包括处罚决定作出、确定罚款考虑因素等,明确经营者如果能够证明是被动遵守行政命令所致,可以依法从轻或者减轻处罚。

《制止滥用行政权力排除、限制竞争行为暂行规定》明确了行为类型和处理方式。一是细化限定交易等滥用行政权力排除、限制竞争行为的具体表现形式。二是对滥用行政权力排除、限制竞争行为的处理作了细化,针对不同情形,分别采用不予立案、向有关上级机关提出处理建议、当事人主动停止违法行为结束调查和经调查未发现违法行为结束调查等四类不同处理方式。

(任震宇)

### ▼法律干线

#### 法国数据保护局根据GDPR开出罚单

本报讯 近日,法国数据保护局(CNIL)以本国一家为个人提供汽车保险服务的公司未保护好其网站用户的个人数据为由向其开出了18万欧元的罚单。虽然这一数目比不上CNIL在2018年6月向一家房地产公司所开罚单的金额,但此次数据泄露事件的严重程度却不比其小。起初,上述汽车保险公司的一名客户发现能够通过自己的账户访问其他客户的个人数据(包括驾驶证复印件、汽车相关文件以及银行身份信息等等),因而向CNIL进行了投诉。随后,该数据监管机构便展开了调查,发现人们只要在搜索引擎里输入客户的姓名或在该保险公司网站的链接地址里添加相关数字就可直接获取到客户的数据。因此,CNIL要求该公司针对这种情形采取补救措施。之后,CNIL对该保险公司的补救

措施进行了检查。该监管机构发现,这些措施不足以阻止个人数据被访问,而“robots.txt”文件本可以被用来阻止搜索引擎访问个人数据。而且,用户的登录密码(生日)也缺乏一定的安全性,其显示在登录列表中并能够以明码电文通过邮箱进行发送。此外,该保险公司本应该确保每一个访问这些文件的人都获得授权。有鉴于此,CNIL向该公司开出了罚单,理由是其违背了《通用数据保护条例》(GDPR)第32条的规定,未履行保护自身网站用户个人数据安全的义务。该监管机构开出上述罚单主要是基于GDPR第83条所规定的标准(能够被公众访问的个人数据和相关文件的数据类型以及受影响的数据主体的数量),该保险公司对数据外泄进行补救的响应以及对CNIL调查工作的配合等因素。(李艳秋)

#### 我国知识产权运营服务体系建设取得初步成效

本报讯 国家知识产权局运用促进司副司长梁春花日前表示,经过近五年的时间,全国知识产权运营服务体系建设已经取得了初步成效,未来国家知识产权局还将制定出台促进专利高质量发展的支持政策,推动知识产权与资本有效融合。

“知识产权迫切需要与产业、经济、科技、金融等领域实现深度融合,尤其是回归知识产权从产业中来、到产业中去的价值本质。”梁春花在本资本赋能高价值专利培育暨中国知识产权发展联盟基金投资专业委员会成立大会上表示,要充分实现知识产权在市场的价值,架起创新成果与

市场之间的桥梁,让知识产权在经济和产业结构升级中发挥更大的支撑促进作用。

会上,来自国家知识产权局、北京市经济和信息化局、北京市知识产权局、中国知识产权发展联盟成员及基金投资机构等单位100余人齐聚一堂,共同探讨知识产权与资本融合的新模式,助力高价值知识产权培育运营。在圆桌对话环节,来自重点产业知识产权运营基金以及对知识产权基金管理具有丰富经验的投资机构代表围绕“资本赋能高价值专利培育”进行了深度交流研讨,进一步丰富了资本与专利价值实现的创新合作方式。(陈新华)

# 中国判决在美执行须把握互惠原则

■ 本报记者 钱颜

随着中国企业海外经营的日益深入,中国法院判决在境外承认和执行问题越来越受到我国企业的关注。在日前举办的中美跨国争议解决的新发展研讨会上,君合律师事务所合伙人王利华表示,在中美贸易摩擦不断升级的背景下,中国判决在美国的承认和执行问题是走出去企业需要关注的重点问题。

王利华举例说,2001年1月,湖北葛洲坝三联实业股份有限公司和湖北平湖旅游船有限公司在中国湖北省高级人民法院提起诉讼,要求被告罗宾逊直升机有限公司承担因产品质量事故造成的直升机损失以及其他经济损失赔偿。湖北高院在罗宾逊公司缺席庭审的情况下作出民事判决,判决罗宾逊公司赔偿三联公司和平湖公司总计人民币2000多万元的经济损失及相应利息。因罗宾逊公司是美国公司,为了使中国判决得以执行,2006年3

月,三联公司和平湖公司在美国联邦法院加州中部地区法院申请承认和执行中国判决。但是,联邦加州中部地区法院拒绝承认和执行中国判决。随后,中国公司向美国第九巡回上诉法院提起上诉。上诉法院裁定案件发回重审。2009年8月,联邦加州中部地区法院经过重审判决承认和执行中国判决,三联公司和平湖公司由此获得总额约650万美元的赔偿金及相应利息。

“本案是第一例中国法院判决在美国成功获得承认与执行的标志性案件。”大成律师事务所律师王学刚表示,这一裁定意味着,今后美国法院判决原则上将可以在中国得到承认和执行。

但美国与我国之间尚未签订关于民商事司法协助的双边协定,因此,我国法院判决在美国的承认和执行仍需要依照美国的国内法操作。美国是普通法系国家,与英国

一样存在大量的判例法,但美国的成文法同样很强大,并且在成文法和判例法相冲突时应优先适用成文法。在有关外国法院判决在美国境内的承认和执行的问题上,美国同样同时存在判例法和成文法。王学刚表示,在美国,关于司法礼让及承认外国金钱判决的通用原则被规定在美国统一州法委员会制定的《承认外国金钱判决统一法》内,美国各州的司法体系相互独立,各州法律均不相同,目前,已有30多个州采用了统一法。而未采用统一法的州,则仍适用美国的判例法,判例法所确立的大原则即是互惠原则。

据了解,统一法明确规定,外国法院判决可以在美国得到承认和执行,其前提条件有三点:该外国判决应满足统一法第二条所规定的“终局性的、结论性的和可执行的”要求;该外国判决是关于金钱返还义

务的认可或不认可;不存在不得承认和执行的情形。

统一法第四条规定,如果存在以下三种情形,可认定该外国判决并非终局性的:外国法院之判决不能确保审判公正或未能符合程序正当性要求;外国法院对被告没有属人管辖权;外国法院对诉讼标的没有属物管辖权。如果存在以下情形,则不得承认和执行该外国判决:被告在外国法院诉讼过程中未能及时收到通知以确保其有充足时间答辩;该外国判决是通过欺诈取得;该判决基于的诉因或所维护的救济权利有违美国公共政策;该判决与其他终局性生效法院判决相冲突;外国法院诉讼程序与当事人之间约定的有关该争议解决方式的协议相违背;该外国法院是该诉讼程序中文书送达严重不方便法院。

确定美国管辖法院对案件结果

异常重要。美国是个多法域国家,法律体系异常庞杂,在承认和执行外国判决问题上,联邦法律和各州法律都有相应规定,对案件的管辖问题也有复杂的法律规定,如果诉讼方案设计不好,会直接影响案件结果。王利华表示,依据美国《宪法》对联邦法院职责的规定,外国法院判决在美国的承认和执行属于联邦法院管辖的范围,因此,申请人一般应当在被执行财产所在地的联邦地区法院申请承认和执行中国法院生效判决。

王利华还提醒企业,目前,中美两国法院的保全裁定均无法在对方国际获得承认与执行。如企业在中国法院进行保全,要确保美国公司在中国境内有可供执行的财产。这种方式提供担保较容易,也可以有效控制错误保全导致的风险。而向美国法院申请保全的要求较为严苛,难度也比较大。

### 巴西棉农起诉德国化学巨头拜耳

本报讯 近日,巴西马托格罗索州的棉花生产商协会主张索回农民已支付给德国化学巨头拜耳的1.51亿美元的特许权使用费。

此案的焦点是名为Bollgard II RR Flex GM的棉花品种。该品种能抵抗害虫和杂草,最初由美国公司孟山都研发。但拜耳以630亿美元收购了孟山都。棉花生产商协会在新闻发布会上称,棉农认为转基因种子不能构成事实上的技术发明,因此不能获得任何专利保护。在早期的一起案件中,巴西农民基于相同的论断让Intacta RR2 PRO大豆品种的专利被判无效。该协会表示:“如果专利撤销请求获得批准,除了能获得退款,棉农以后还能节省240美元/公顷的支出。”

马托格罗索的棉花种植占巴西棉花生产总量的份额超过88%。马托格罗索农业经济学研究所曾预测,该地区农民在2019年春季将种植110万公顷棉花。而巴西棉花生产商协会估计,2019年春季巴西棉花种植会增长到140万公顷。因此,赢得专利诉讼将为农民节省一大笔支出。

拜耳在声明中表示,Bollgard II RR Flex GM品种在巴西广泛种植,目前尚未收到关于该棉花品种专利诉讼的正式通知。但是,棉农的代理律师西德尼·佩雷拉已证实他们将对拜耳和巴西专利局提起诉讼。

(罗先群)

### ▼贸易预警

#### 印尼对华镀锌涂层钢发起反倾销调查

日前,印尼反倾销委员会发布公告,决定对原产于中国和越南的镀锌涂层钢产品发起反倾销调查。

#### 马达加斯加对进口润滑油启动保障措施调查

近日,WTO保障措施委员会发布马达加斯加代表团于8月27日向其提交的保障措施通报。8月14日,马达加斯加调查机关在其两家国家报纸发布公告,对进口润滑油进行保障措施立案调查,同时自9月1日起对涉案产品征收到岸价19%的附加关税作为临时保障措施,有效期为200天。涉案产品主要进口自南非、埃及和阿联酋。

利益相关方应于立案之日起30日内进行应诉登记,应于9月30日前提交调查问卷卷、评述意见以及相关证据。

#### 巴西对涉华聚氯乙烯树脂启动反倾销调查

日前,巴西经济部发布公告,应巴西企业提交的申请,对原产于中国和韩国聚氯乙烯树脂启动第二次反倾销日落复审立案调查。本案倾销调查期为2018年1月至2018年12月,损害调查期为2014年1月至2018年12月。

2007年9月21日,巴西对原产于中国和韩国聚氯乙烯树脂启动反倾销立案调查。2013年8月29日,巴西对原产于中国和韩国的聚氯乙烯树脂进行第一次反倾销日落复审立案调查。2014年8月15日,巴西对中国和韩国涉案产作出反倾销肯定性终裁。

#### 马达加斯加对进口肥皂启动保障措施调查

日前,WTO保障措施委员会发布马达加斯加代表团于8月27日向其提交的保障措施通报。8月14日,马达加斯加调查机关在其两家国家报纸发布公告,对进口肥皂进行保障措施立案调查,同时自9月1日起对涉案产品征收到岸价34%的附加关税作为临时保障措施,有效期为200天。

利益相关方应于立案之日起30日内进行应诉登记,应于2019年9月30日前提交调查问卷卷、评述意见以及相关证据。

(本报综合报道)